



# 交流简讯



公益财团法人 宫崎县国际交流协会 〒880-0805 宫崎市橘通东4-8-1 CARINO宫崎 地下1楼

电话: 0985-32-8457 传真: 0985-32-8512 网址: <https://www.mif.or.jp> 电邮: [miyainfo@mif.or.jp](mailto:miyainfo@mif.or.jp)

开馆时间: 10:00~19:00 (星期二至星期六) 休馆日: 星期日, 星期一, 公定假日以及年终年初 (12月29日~1月3日)

## 第19回 艺术节“外国人眼中的宫崎作品展”

我们正在招集由在宫崎县内的外国居民或扎根于外国的居民创作的艺术作品!

◇主题: 「宫崎」

◇部门: 照片、绘画、书法、手工艺(影片除外)



◇展出件数: 1人2件以内

◇尺寸: 50cm X 50cm以内

◇提交截止日期: 8月20日(星期二)

◇提交方法: 请将艺术作品连同作品提交表格提交到宫崎县国际交流协会。

※您可以在以下页面下载作品提交表格。或者, 您也可到宫崎县国际交流协会取得表格。

<https://www.mif.or.jp/chinese/news/4563/>



※我们将展示所有作品。

◇作品展:

1. 9月4日(星期三)~9月18日(星期三)

上午10点00分~下午7点00分

※休馆日: 星期日, 星期一, 公定假日

地点: CARINO宫崎 地下1楼

2. 9月21日(星期六) 上午11点00分~下午4点00分

地点: 宫崎公立大学 图书馆 交叉口休息室

◇颁奖: 获奖作品由到场的参观者投票选出。各部门选出得奖者将颁赠奖品与奖状。

※提交作品的参加者将获得参与奖。

◇报名/洽询: (公财) 宫崎县国际交流协会

## 2024年度(公财)宫崎县国际交流协会的业务介绍

(公财) 宫崎国际协会预定在2024年度举办以下讲座和课程。我们将介绍有关日语学习的项目清单。详情将于活动前公布在官方网站 (<https://hinatanihongo.mif.or.jp>) 以及Facebook或交流简讯上。

### 【关于学习日语】

- 日语课程 (Carino, 宫崎大学, 在线)
- 地区日语教室
- Hinata日语交流会
- 日语学习支持者培训讲座
- 日语教师培训课程
- 日语演讲比赛



◇洽询: (公财) 宫崎县国际交流协会

## 日语志愿者导师的介绍 ※免费, 要报名

我们能够对在住的外国人/归国者介绍本协会的日语志愿者导师。学习场所、时间、内容等由学者决定。

◇对象: 居住在县内想学习日语的人

◇报名/洽询: (公财) 宫崎县国际交流协会



## 外国人的书法体验 ※免费, 不必事先报名

宫崎国际PLAZA将设立“书法体验角落”。

宫崎县国际交流协会不如其以“宫崎”为主题, 书写自己喜欢的字, 并在9月的艺术节上展吧!

◇时间: 7月9日(星期二)~8月10日(星期六)

上午10点00分~下午7点00分

※星期一·星期日·公定假日休息

◇地点: CARINO宫崎 地下1楼 宫崎县国际广场

◇报名/洽询: (公财) 宫崎县国际交流协会



## 外国居民的防灾讲座(川南町) ※免费, 要报名

通过研讨会学习如何应对和防备灾难的基本知识!

◇时间: 7月21日(星期日) 上午10点00分~下午12点00分

◇地点: 川南町农村环境改善中心 (川南町大字川南13680-1)

◇对象: 住在川南町的外国人

◇内容: 有关自然灾害、防灾的准备和确认避难方法等

◇定员: 30人

◇听讲费: 免费

◇报名: 请通过电子邮件发送您的姓名、国家和联系方式(公司电话也可)报名参加。电邮: [kawaminamijapan@gmail.com](mailto:kawaminamijapan@gmail.com)

◇截止日期: 7月12日(星期五)

◇洽询: 川南日语教室

电邮: [kawaminamijapan@gmail.com](mailto:kawaminamijapan@gmail.com)

电话: 080-3711-4326



## 募集宫崎县国际广场柜台义工

我们在募集住在县内18岁以上并有兴趣帮忙国际广场业务的柜台义工。有兴趣者, 请在填妥报名表后, 在9月3日(星期二)之前报名。(若报名人数太多, 将进行书面挑选)

※不分国籍, 但必须能以简单的日语会话

◇活动期间: 2024年10月1日(星期二)至 2025年3月29日(星期六)

◇活动时间: 星期二至星期六的其中一天

①上午10点15分~中午12点45分

②下午1点00分~下午3点30分

※每周同一天、同一时段

◇内容: 来馆者对应、图书的出借与归还手续、文件发送的帮助、图书与资料的整理、使用过的邮票等的整理与发送等。

◇其他: 不支付交通费或酬金

※义工保险费由本协会负担, 若使用CARINO宫崎的停车场, 我们可以提供停车券。

◇报名/洽询: (公财) 宫崎县国际交流协会



## 与国际交流员的聊天会♪ ※免费，需报名

与宫崎县的国际交流员交谈吗？



★来自英国 Katherine女士（日语或英语）

◇时间：①7月5日（星期五）下午3点00分～下午4点00分

②7月19日（星期五）下午3点00分～下午4点00分

◇报名截止日期：①6月28日（星期五）②7月12日（星期五）

★来自新加坡 昱丁女士（日语或中文）



◇时间：7月23日（星期二）下午6点00分～下午7点00分

◇报名截止日期：7月16日（星期二）

★来自韩国 Haejeong女士（日语或韩语）



◇时间：7月18日（星期四）下午3点00分～下午4点00分

◇报名截止日期：7月11日（星期四）

◇地点：Carino宫崎 地下一楼 宫崎国际PLAZA

◇定员：4人（优先考虑参加次数较少的朋友，以先后顺序为准）

※请通过电话，邮件或到本协会窗口报名。

◇报名/洽询：（公财）宫崎县国际交流协会



## 职员的推文



大家知道什么是“御朱印”吗？当您参拜神社或寺庙时，您可以购买一枚印章或墨迹书写作为您参观的证明，称为“御朱印”。

每个神社和寺庙的御朱印都不一样，上面用墨水写着参拜日期和神社或寺庙的名称，有些印章只在限定的期间可买到，而有些印章五彩缤纷。

授予御朱印时，您需要一本名为“御朱印帐”的特殊小册子，但即使没有御朱印帐，您也可以在神社或寺庙提供的纸张上盖章。

过年和旅行时，我都会去神社参拜并授予御朱印。

最近还出现了剪纸的御朱印，在互联网上搜索了一下，发觉到原来可以看到来自不同寺庙和神社的御朱印。如果看到自己感兴趣的御朱印，不妨去参拜寺庙看看吧。

（职员：H）

## 宫崎外国居民支援中心的通知

### 外国人的生活资讯(英语) ※免费·要报名

您可以用英语咨询生活中的问题。我们严守秘密。

※预约制，但也可以当天直接来。



◇时间：7月20日（星期六）下午2点00分～下午4点00分

◇地点：宫崎外国居民支援中心（可在线（ZOOM）咨询）

◇定员：4名

◇报名/洽询：宫崎外国居民支援中心（CARINO宫崎 地下一楼）

电话：0985-41-5901 传真：0985-41-5902

电邮：support@mif.or.jp

### 来自市町村的信息

#### <延冈市>

#### 对话沙龙



这是一项联系当地人与外籍社群在一起的活动。

让我们用简单的日语和外语度过一个愉快的夜晚吧！

※这次，我们还将为即将卸任的 ALT（语言助理教师）举办欢送会。

自带点和饮料OK。

◇时间：7月5日（星期五）下午6点30分～下午8点30分

◇地点：延冈市役所 1楼市民空间（市役所有停车场）

◇其他：免费/不必事先报名/自由出入/任何人都可参加。

◇洽询：延冈市总务课国际交流推进室

电话：0982-22-7006

电邮：[kokusai@city.nobeoka.miyazaki.jp](mailto:kokusai@city.nobeoka.miyazaki.jp)



#### <小林市>

#### 区域日语教室KIZUNA ※免费,要报名



这是一个可以说，读，写日语的课堂。在课堂上，您可以享受与日语老师和小林市的居民交谈。您也可以带小朋友一起参加。（幼稚园老师会照顾小朋友们）

◇时间/主题：

7月28日（星期日）上午10点00分～下午12点00分 / 商店的利用

8月11日（星期日）上午10点00分～下午12点00分 / 夏季节庆活动的

◇地点：TENAMU建筑（小林市细野1897）

◇对象：想说日语的外国人 ◇听讲费：免费

◇报名/洽询：小林市地方发展科 电话：0984-23-1148



### 以自己的步伐探险宫崎

### 《错过的萤火虫》



宫崎县 国际交流员  
王 昱丁

大家好！今年说想去看看宫崎的萤火虫，但谁知道！当我想起梅雨季即将来临的时候，观赏萤火虫的高峰期早已过去了。结果又是一年没看到那发光的虫子了。

上网查了一下，原来宫崎县的延冈市和西都原古坟群可以看到 1000-3000多只萤火虫！而且在观赏萤火虫高峰期间还会有卖小吃的摊子和活动，上午十分热闹。虽然今年又错过了观赏萤火虫感到非常沮丧和伤心，但同时我也意识到拍摄萤火虫的器材不只需要相机，还需要脚架！几年前在新加坡买的脚架既然没带来日本。明年再去看萤火虫可能也不错，有足够时间准备拍摄器材和练习在黑暗中拍摄萤火虫发光照。

大家知道吗？萤火幼虫在河中生活半年以上，然后上岸，在地下变成蛹，沉睡约50天后，从地下钻出来，寿命只剩下大约10-14天。在这期间，成年萤火虫不进食，只吃夜露，全心专注在寻找伙伴、交配。雄性萤火虫将飞行闪光，而雌性萤火虫则在阴凉处休息。所以观赏发光的萤火虫的时间非常短暂。雄性每5秒钟闪光一次，雌性每2秒钟闪光一次。不同品种的萤火虫有不同的飞行模式和闪光模式，以向地面上的雌性发出信号。雌性萤火虫会在设定的时间间隔后闪烁一次，以表示它们是同一物种。找到伙伴交配后，雌虫将在河边的苔藓上产下400-1000枚卵，卵最初也会发光。这些小知识我也是最近才知道。让我感到十分后悔错过了这珍贵的赏萤期间。

希望大家明年也能顺利看到很多很多萤火虫！

